

Capbreton

magazine

N°166 - JUILLET 2023
WWW.CAPBRETON.FR

DOSSIER

La médiathèque- ludothèque

S'ANIME POUR TOUS



CAPBRETON, *terre de jeux*

Plus de 1 000 personnes se sont rassemblées le 22 avril au Complexe sportif pour l'événement "Terre de Jeux", organisé en lien avec l'Office Municipal des Sports.

Initiations sportives, démonstrations de skate bowl, baptêmes de trapèze aérien, customisation de casquettes et escape game étaient au programme pour le plus grand plaisir des enfants. Une belle occasion de célébrer l'esprit olympique en famille en attendant les JO 2024 !



UN VOYAGE RÉUSSI *au pays des contes*

La 34^{ème} édition du Festival du conte, organisée du 18 au 21 mai, a rencontré un vif succès.

Grâce à une programmation pluriculturelle et multilingue, notre cité marine s'est transformée en une véritable tour de Babel entre apéros-conte, vagabondages clownesques et musicaux, expéditions contées et chants du monde...

Merci à nos partenaires et bravo aux artistes pour cette invitation au voyage autour de l'oralité.



UNE BELLE *Fête de la mer*

Plusieurs milliers de personnes étaient au rendez-vous les 3 et 4 juin pour la traditionnelle Fête de la Mer, organisée au Port de Capbreton en lien avec la Communauté de communes MACS. Deux jours de festivités en hommage aux marins disparus en mer et aux métiers de l'océan. Merci aux pêcheurs, aux commerçants et aux associations locales pour leur participation à cet événement emblématique de notre cité marine.



L'école **EST FINIE !**

Le groupe scolaire Saint-Exupéry était en effervescence, le vendredi 30 juin, à l'occasion de la traditionnelle fête de l'école organisée par l'association des parents d'élèves (APE) et la communauté éducative. Un après-midi convivial et festif, autour des spectacles de fin d'année et de nombreuses animations. Bonnes vacances à tous les élèves et aux enseignants !

FESTIVAL *de foot U13*

Organisées à Capbreton depuis 2005, les phases finales du Festival national de Foot U13 se sont déroulées début juin au Parc municipal des Sports, en présence de 32 équipes filles et garçons.

Un bel événement sportif et éducatif, en lien avec la Fédération Française de Football, pour promouvoir les valeurs de respect, de tolérance et de solidarité.



SOMMAIRE

4. Dans nos quartiers

5. Finances

6. Culture

7. Dossier

LA MÉDIATHÈQUE-
LUDOTHÈQUE
s'anime pour tous

11. Capbreton en action

13. Entrevue

14. Histoire de Capbreton

15. Découvrir

16. L'actu de vos associations

17. Intercommunalité MACS

18. S'informer

19. Tribunes politiques

Bel été à tous !

Chères Capbretonnaises,
chers Capbretonnais,

Notre belle cité accueille chaque année de nouveaux résidents et visiteurs, attirés par ses charmes et son dynamisme, et désireux de profiter de son cadre de vie.

Garantir la mixité et le lien social, accompagner l'activité économique, aménager la ville durablement, favoriser les modes de déplacements doux, développer la vie culturelle et sportive, valoriser notre patrimoine remarquable, promouvoir les solidarités et l'engagement citoyen sont autant de pistes sur lesquelles nous sommes engagés. Je vous invite à découvrir le dépliant spécifique de mi-mandat qui est annexé à ce magazine et qui rend compte de nos réalisations depuis 2020.

L'été a pris ses quartiers à Capbreton, après un printemps déjà riche en événements : la manifestation Terre de Jeux, le 34ème Festival du conte, la traditionnelle Fête de la mer et plus récemment le Capbreton Jazz Festival. Cette année est aussi celle de la 5ème Journée du Gouf et du 5ème anniversaire du jumelage avec la ville de Nazaré au Portugal.

La saison estivale est une période propice aux activités culturelles et à la lecture. Dans ce numéro du Capbreton Magazine, vous trouverez un dossier spécial



consacré à la médiathèque-ludothèque « L'Écume des jours ». Pour la deuxième année consécutive, la « Médiathèque à la plage » prendra ses quartiers à Notre-Dame, pour lire, se détendre et s'amuser les pieds dans le sable.

Tout au long de l'été, je vous invite à savourer Capbreton et à profiter des atouts de notre ville et de la richesse des animations. Avec, en point d'orgue, le retour du XV de France à Capbreton pour un stage de préparation avant la Coupe du monde de rugby, qui sera retransmise sur écran géant à l'Hôtel-de-Ville. Une fierté et un honneur pour notre cité marine. Allez les Bleus !

Je vous souhaite une excellente saison.

Bien fidèlement,

PATRICK LACLÉDÈRE
Maire de Capbreton



Retrouvez l'information de votre ville
en un clic sur capbreton.fr

Restez connecté(e)s avec
Facebook, Youtube et Instagram



Magazine municipal trimestriel édité par la Ville de Capbreton.

La commune de Capbreton a fait le choix d'une communication éco-responsable. Ce document a été réalisé avec des encres végétales, sur du papier PEFC par une imprimerie « Imprim'vert ». **Tirage** : 11500 exemplaires. **Directeur de la publication** : Patrick Laclédère. **Contact service communication** : Marion Jeanmaire – responsable du service communication – dircom@capbreton.fr – 05 58 72 72 12. **Réalisation** : page publique. **Impression** : Imprimerie Fabrègue. **Photos** - Service communication - MACS - Collection Duviella - Ronald Fitte - Chantal Bonnemayre - Patrick Valteau - Paul Larrosa - Adobe Stock - Alain Pelletier - Page Publique. **Dépot légal** : à parution. **N° ISSN** : 2678-291X. **Mairie de Capbreton** : place Saint-Nicolas – 40130 Capbreton – 05 58 72 10 09



De nouveaux AMÉNAGEMENTS

Grâce aux travaux de l'hiver, l'avenue de Verdun, la place de la Marine et l'allée des Bécasses sont transformées ! La preuve en images.



Le nouveau visage
de l'allée des
Bécasses.

Sur l'allée des Bécasses inaugurée mi-juin, des habitants du quartier des Océanides ont réalisé eux-mêmes les plantations avec les services techniques lors d'un chantier participatif. La végétalisation de la commune s'est poursuivie avenue de Verdun et place de la Marine où l'idée-maîtresse est toujours de créer des îlots de fraîcheur grâce aux arbres et au nouveau revêtement clair. En parallèle, de nouveaux aménagements cyclables, sous maîtrise d'ouvrage de la Communauté de communes (MACS), ont été créés vers l'avenue du Grand Bruca, Bouhèbe et les Deux Pins, en attendant à la rentrée d'autres voies en mobilité douce autour du boulevard des Cigales. En perspective, la place du Rond-Point sera bientôt réaménagée, pour tout un ensemble rénové depuis la place des Basques jusqu'au front de mer.

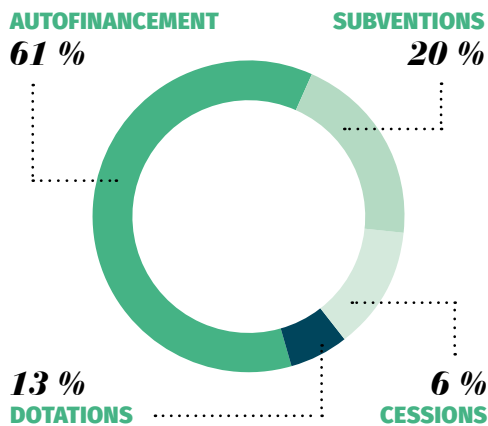
Les aménagements paysagers
de la place de la Marine (en haut)
et de l'avenue de Verdun (en bas).



× GESTION BUDGÉTAIRE × Une ambition maîtrisée

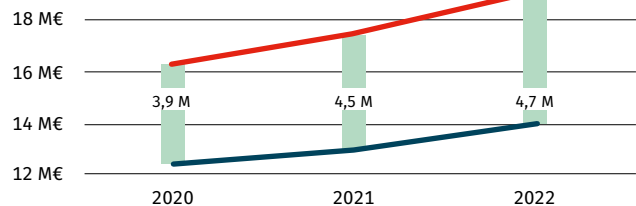
DES INVESTISSEMENTS CONSÉQUENTS

Le budget d'investissements est de 9,4 millions d'euros en 2023, dont 7,9 millions d'euros consacrés au financement des opérations d'aménagements.



UN AUTOFINANCEMENT COMMUNAL QUI AUGMENTE

L'évolution de l'épargne constitue un indicateur important de la gestion budgétaire et de la santé financière des collectivités.



L'évolution de l'épargne brute depuis 2017

— Dépenses réelles de fonctionnement — Recettes réelles de fonctionnement — Épargne brute

L'épargne brute, appelée aussi « capacité d'autofinancement » (CAF) correspond à la différence entre les recettes et les dépenses réelles de fonctionnement après paiement des intérêts de la dette. L'épargne est affectée au remboursement du capital des emprunts et au financement des investissements.

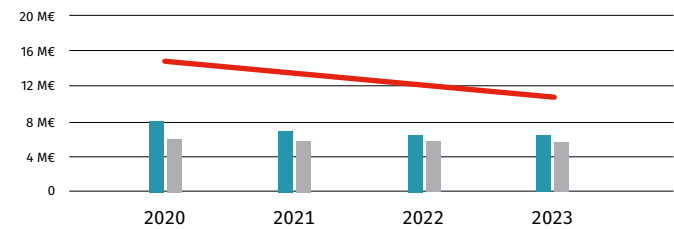
UNE FISCALITÉ MODÉRÉE

Pas d'augmentation des taux d'imposition communaux depuis 5 ans

	Taxe d'habitation sur les résidences secondaires	Taxe sur le foncier bâti
Capbreton (2023)	13,92	32,42
Taux moyen départemental (2022)	24,15	37,98
Taux moyen national (2022)	22,98	38,28

UNE DETTE EN FORTE DIMINUTION

Depuis 2020, la dette a diminué de 5,3 millions d'euros, soit 34%.



L'évolution de l'encours de la dette

■ Principal ■ Annexes — Tous budgets

La capacité de désendettement est le rapport entre l'encours de la dette et l'épargne brute, permettant de déterminer le nombre d'années théoriques nécessaires au remboursement de la dette.

	2020	2021	2022
Capacité de désendettement (en années)	3,97	3,10	2,72

Début d'été

100% JAZZ

Sur 3 ou 4 jours jusqu'ici, le Capbreton Jazz Festival s'étend désormais sur plus d'une semaine. Un événement convivial qui a essaimé dans toute la ville.

Installé à l'ombre des pins ou des parasols, le Festival de jazz a repris ses quartiers dans notre cité marine sur les berges bucoliques du Boudigau, au front de mer et au centre-ville, entre concerts, ciné jazz, danse, apéro-blues, siestes musicales...

Vers un festival « off »

« Il s'agit de commencer à planter les graines d'un festival "off" et d'inciter les commerçants à organiser des événements jazz, et que ça aille crescendo au fil des ans », fait valoir Claire Marsal Gueze, adjointe à la Culture. La plupart des animations sont gratuites, avec de beaux partenariats avec le Circus, les disquaires du Pont Lajus ou la médiathèque à la plage. Nouveau moment fort du jumelage Capbreton-Nazaré, trois musiciens français et trois portugais ont formé un sextet inédit, amené à se produire aussi au festival portugais cette année.



© Alain Pelletier

« Il y a une résonance et un vrai dialogue entre les deux festivals », souligne l'élue, dévoilant la « battle » de big bands franco-portugais prévue l'an prochain...

Théo Castillo Bertran, bassiste du sextet franco-portugais à l'honneur lors du Capbreton Jazz Festival.

* PATRIMOINE *

Vos rendez-vous

Du 14 juin au 17 septembre, la Maison de l'Oralité et du Patrimoine (MOP) reçoit l'exposition « Adour, d'eau et d'hommes », un prêt du Conseil départemental des Landes dans le cadre du dispositif « Connaissance partagée et valorisation du patrimoine landais ». En parallèle, pour les Journées du Patrimoine, le spécialiste Jean-Jacques Taillentou tiendra, le 16 septembre salle Ph'Art, une conférence sur l'histoire de cet Adour maritime et l'incroyable détournement par l'Homme, au XVI^e siècle, de son embouchure capbretonnaise au profit de Bayonne. Autre rendez-vous, le même jour à l'église Saint-Nicolas, sur l'histoire de ce lieu spirituel et « ses objets remarquables ».



"Marchez sous l'eau" lors des balades poétiques organisées cet été le long du Boudigau.

* SÉNIORS *

DES BALADES CULTURELLES

La Semaine Bleue, dédiée à la découverte du patrimoine local pour les seniors de Capbreton, aura lieu cet automne, du 2 au 7 octobre. Pour participer, il faut impérativement s'inscrire entre le 11 et le 22 septembre auprès du CCAS. Au programme notamment : une sortie au Col d'Osquich (Pays basque) pour déjeuner sous les vols de palombes et un bal-guinguette de clôture au square Mouloudji si le temps le permet.

 **Renseignements et inscriptions**
au 05 58 72 70 75

 **Programmation à retrouver sur**
www.capbreton.fr
Réservations par mail à
inscriptions@capbreton.fr



LA MÉDIATHÈQUE- LUDOTHÈQUE *s'anime pour tous*



L'équipe de la médiathèque
autour de Claire Marsal
Gueze, adjointe à la Culture.

La médiathèque-ludothèque, en plein cœur de ville,
attire deux fois plus de monde qu'il y a deux ans.
Gratuité pour les locaux, nouveaux services et
animations ont fait passer l'espace culturel de la
cité marine dans une autre dimension.

Il est loin le temps où les « Chuuuut ! » résonnaient dans les allées de la bibliothèque pour garder le silence absolu de la salle de lecture. Aujourd'hui, la médiathèque-ludothèque est un lieu de vie aux usages multiples. On y emprunte et on y lit toujours des romans bien sûr, mais on vient aussi y jouer aux jeux vidéo, consulter le journal, travailler, utiliser les ordinateurs,

participer à des ateliers créatifs, converser en langues étrangères, etc. Cette transformation, déjà initiée depuis de nombreuses années, s'est amplifiée à partir de l'automne 2021 avec l'arrivée de Gaëlle Le Tallec comme nouvelle directrice de l'Écume des Jours. En un an et demi, la médiathèque-ludothèque a fait sa mue, forte de toute une équipe.

* FONDS POÉSIE * et boîtes à histoires

DES ATELIERS de conversation

Chaque mois, les sessions sont vite complètes en anglais, et bien garnies en espagnol. Pas des cours mais de la conversation pour pratiquer, y compris la langue de Molière puisqu'un atelier français langue étrangère (FLE) a été mis en place, notamment pour les saisonniers venus d'ailleurs. Lotti Goas, une Madrilène dans le design créatif qui vient quelques mois télétravailler à la médiathèque, y a déjà participé plusieurs fois : « C'est sympa et ça fait aussi rencontrer des gens ! ».

Restructuration totale des espaces sur les deux étages, fauteuils sympas et alcôves, tri des collections, coin musique avec platine vinyle à disposition, fonds mangas et grands caractères, podcasts fictionnels avec les éditions Oui'Dire, zone jeunesse avec tipi et boîte à histoires, création de fonds poésie et théâtre... « Comme Capbreton est un pôle de l'oralité, c'est un axe fort. Nous avons aussi ressorti le fonds conte qui était en réserve », fait valoir la directrice, mettant aussi en avant le numérique et la ludothèque. « De plus en plus, les gens viennent faire autre chose qu'emprunter des livres, note-t-elle. Et l'animation devient notre cœur de

métier, de spectacles pour enfants en tournoi Burger quizz et autres ateliers d'écriture pour tous ».



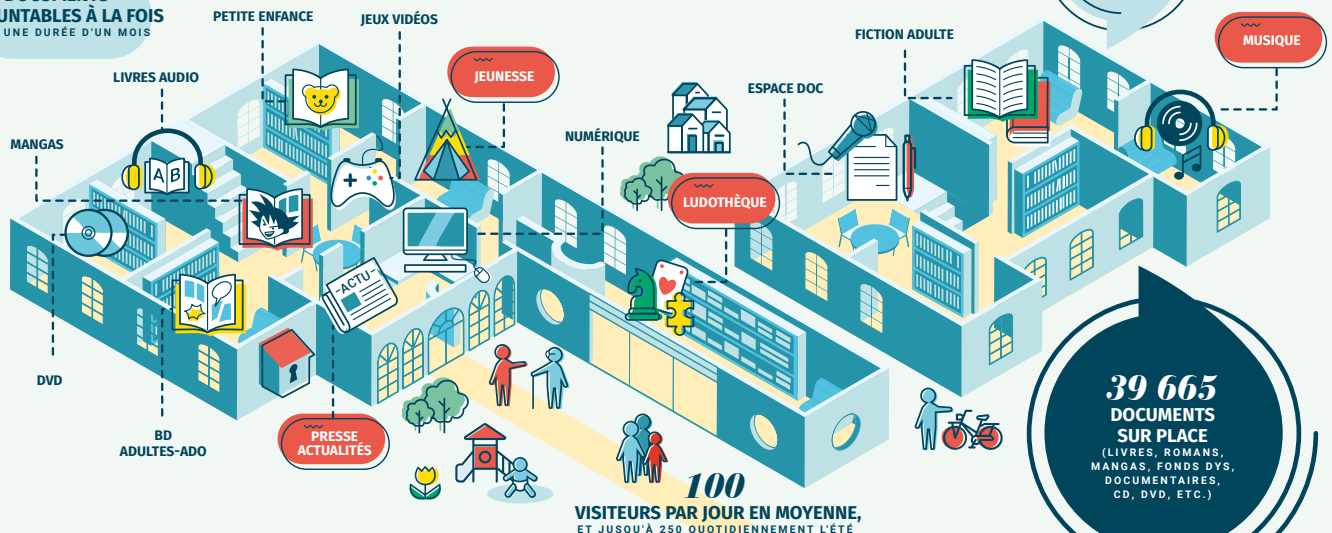
* TOUJOURS PLUS D'ANIMATIONS *

Des clubs lecture - ado et adultes - pour partager ses coups de cœur et participer aux achats avec les bibliothécaires, aux goûters musicaux et aux « racontines » des 0-4 ans, une dizaine d'animations par mois, toujours bien suivies, créent une belle dynamique culturelle. Un coup de projecteur aussi sur les « récréations numériques » pour découvrir la robotique ou apprendre le codage.

La médiathèque-ludothèque

Un lieu pour tous les goûts et tous les âges :
600 m² pour lire, jouer, travailler, écouter...

10
DOCUMENTS
EMPRUNTABLES À LA FOIS
POUR UNE DURÉE D'UN MOIS



Une ludothèque × AU TOP ×

4 000 jeux pour toute la famille (énigmes, stratégie, construction...), un espace dédié aux 0-3 ans où se retrouvent aussi des assistantes maternelles, des échanges avec les crèches et les EHPAD, une Fête du jeu annuelle avec des créateurs locaux, des apéro-jeux réguliers... la ludothèque fait le plein. Avec toujours les bons conseils de Cathie, là depuis 17 ans : « *On a aussi des jeux sur les problèmes d'anxiété, de langage ou d'alimentation... des jeux pour tous les maux. Car au travers du jeu, on fait passer beaucoup de choses* », dit-elle, bien décidée aussi à épurer, peu à peu, tous les jouets en plastique pour les remplacer par du bois. Un nouveau catalogue de jeux géants en bois vient d'ailleurs d'être créé, mis à disposition des associations, des écoles et des particuliers, pour des goûters d'anniversaire à la maison par exemple.



Dans l'action culturelle

L'année qui vient de s'écouler a marqué un tournant pour la médiathèque en termes d'action culturelle. En lien étroit avec le Pôle culture de Capbreton, l'Écume des Jours a multiplié



les interventions dans les animations de la ville, présente au Festival de jazz avec sa braderie de CD, ou à la Fête du jeu hors les murs avec sa braderie de documents « désherbés » (éliminés des fonds pour renouveler les collections). Le partenariat dynamique avec la librairie Le Vent Délire, qui disposera en 2024 d'un nouvel espace de 200 m² avec café donnant sur la place Yan du Gouf, s'est aussi intensifié pour organiser des temps communs autour la Nuit de la lecture, d'ateliers jeunesse sur le livre ou des rencontres d'auteurs.



À la plage AUSSI !

Depuis l'été dernier, la médiathèque-ludothèque, en lien avec la Médiathèque des Landes, se démultiplie plage Notre-Dame dans une cabane en bois cosy aux 1 500 références (romans, jeux, magazines, etc.), les pieds dans le sable ! L'an passé, 3 500 visiteurs, soit 90 personnes par jour, ont bénéficié de 7 500 prêts gratuits à la journée.

🕒 Médiathèque à la plage, du 8 juillet au 2 septembre, 11h-18h30 du mardi au samedi, avec des animations plusieurs fois par semaine.

× 24H/24 ×

La médiathèque numérique

Livres numériques, films, presse, musique, autoformation, méthodes linguistiques... Sur www.medialandes.fr, le portail départemental, tous les adhérents de l'Écume des Jours peuvent se connecter gratuitement et profiter de longues heures de culture en ligne. De quoi réserver aussi des documents physiques sur place ou prolonger leur prêt.





✱ ENTRETIEN ✱

“CONSTRUIRE la médiathèque de demain”

Questions au maire, Patrick Laclédère,
et à son adjointe à la culture, Claire Marsal Gueze.



Patrick Laclédère,
maire de Capbreton



Claire Marsal Gueze,
adjointe à la culture

En quelques mois, la médiathèque s'est totalement redynamisée, comment cela a-t-il été rendu possible ?

Patrick Laclédère : Nous avons d'abord, il y a deux ans, fait le choix de la gratuité de la médiathèque pour tous les Capbretonnais, et désormais pour tous les habitants de MACS. La gratuité est un levier important pour que la culture soit largement partagée. Dans le même temps, les horaires et les espaces ont été repensés, en plus de nouveaux équipements, services et animations. Résultat : le nombre d'adhérents a doublé. C'est un succès collectif de toute l'équipe.

Claire Marsal Gueze : La redynamisation passe en effet par un travail en profondeur de l'équipe, avec l'arrivée de la

nouvelle directrice il y a un an et demi. Elle a su, sur le fond et la forme, embarquer tout le monde dans une nouvelle vision partagée pour en faire un vrai lieu de vie à l'année.

Une médiathèque qui pose aussi sa serviette à la plage depuis l'an passé, dans quel but ?

C. G. : C'est une autre façon de favoriser l'accès à la culture pour tous, en prêtant des romans, des livres documentaires, des magazines, des jeux, directement sur la plage familiale Notre-Dame. Cela fonctionne très bien.

Devant ces réussites, quelles sont vos nouvelles ambitions ?

P. L. : Le rayonnement de notre médiathèque va bien au-delà de

Capbreton. Cela met en avant l'intérêt de penser la médiathèque de demain, qui serait pleinement à la hauteur des attentes du public et de notre ambition : éveiller les esprits et susciter des vocations.

C. G. : Il est vrai que l'on commence à se sentir un peu à l'étroit dans notre médiathèque qui est, par excellence, le lieu culturel du quotidien. Nous travaillons à un nouveau projet ambitieux et adapté qui permettrait de doubler la surface de la médiathèque tout en restant en centre-ville. De quoi garder l'ADN de la bibliothèque tout en ajoutant de nouvelles fonctionnalités et des services à la population. Une étude va être lancée cette année, c'est un projet au long cours.

Un peu d'histoire...

Le bâtiment principal de la médiathèque date de 1867, époque où il accueillait l'école des filles, l'ouvroir et une salle d'asile, d'après les archives. En 1882, les sœurs y furent remplacées par des institutrices laïques, puis une école de garçons fut accolée. C'est en 1977 que la rentrée s'est effectuée ailleurs pour les écoliers capbretonnais, et en 1985 que la bibliothèque des salles municipales est transférée, pour plus d'espace, dans ce bâtiment alors vide, qui hébergeait les maîtres-nageurs l'été. 2004 marquera l'ouverture de la ludothèque, pour toujours plus de convivialité dans ce lieu de découvertes, d'échanges et de transmission.

Des plages

* TOUJOURS PLUS ACCESSIBLES *

Horaires de surveillance jusqu'à la Toussaint, handiplages et tiralos... Capbreton agit pour étendre les temps de baignade pour tous, en toute sécurité.

Pour la troisième année, la surveillance de la baignade, avec ses 52 nageurs-sauveteurs, démarre sur certaines plages dès Pâques et se termine à la Toussaint. « Nous avons été précurseurs en la matière et désormais nous sommes associés

aux communes voisines pour harmoniser nos temps d'ouverture », fait valoir Louis Galdos, adjoint chargé des plages.

Tapis d'accès et handisurf

Pour toujours faciliter l'accès aux plages pour tous, les plages de Capbreton bénéficient de tapis d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et du handisurf peut être pratiqué au Prévent. Aux deux tiralos déjà disponibles depuis plusieurs années sur les plages Centrale et du Prévent, un troisième fauteuil roulant amphibie vient d'être ajouté, offert par le Rotary Club d'Hossegor et Côte Sud des Landes, pour que les personnes handicapées puissent se baigner comme les autres. « Partout, poursuit l'élu, notre volonté est de toujours monter en qualité sur l'accès à nos plages très prisées ».

Le nouveau tiralo offert par le Rotary Club permet de renforcer l'accessibilité des plages.



* SÉCURITÉ *

Les brigades des plages pérennisées

Ces patrouilles police-gendarmerie, impulsées par la préfecture des Landes en 2021, sont désormais bien ancrées dans le quotidien des plages de Capbreton. Une présence au plus près de la population sur toute la saison, définie lors de comités locaux de sécurité réunis chaque semaine en mairie. De quoi faire, entre autres, respecter les règles sur la protection des dunes, la vente ambulante, la pratique des vélos à grosses roues (« fatbikes ») ou les agréments des écoles de surf.

BAIGNADES surveillées

Toutes les informations sur le site internet de la Ville : www.capbreton.fr/infos-pratiques/mes-loisirs/vive-la-plage/les-plages-de-capbreton.html

Les Océanides

Du 17 juin au 7 juillet, de 12h30 à 18h30

Du 8 juillet au 3 septembre, de 11h à 19h

Du 4 septembre au 24 septembre, de 12h30 à 18h30

La Piste

Du 8 juillet au 27 août, de 11h00 à 19h00

Le Santocha

Du 17 juin au 7 juillet, de 12h30 à 18h30

Du 8 juillet au 3 septembre, de 11h à 19h

Du 4 septembre au 10 septembre, de 12h30 à 18h30

Le Prévent

Du 8 juillet au 3 septembre, de 11h00 à 19h00

Plage Centrale

Du 27 mai au 7 juillet, de 12h30 à 18h30

Du 8 juillet au 3 septembre, de 11h à 19h

Du 4 septembre au 29 octobre, de 12h30 à 18h30

L'Estacade

Du 8 juillet au 27 août, de 11h00 à 19h00

Notre-Dame

Du 8 juillet au 3 septembre, de 11h00 à 19h00

Handiplage

Non fumeur

* MOBILITÉS DOUCES *

SOIRÉES PIÉTONNES *sur le front de mer*

Du 10 juillet au 3 septembre, de 18h à 6h du matin, le boulevard François Mitterrand sera réservé aux piétons et aux vélos. De belles promenades en perspective...

**Attractivité commerciale**

Le dispositif promet en effet d'être bénéfique pour les commerçants et restaurateurs du front de mer, entre le parking du Casino – qui restera accessible aux véhicules – et l'avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, dès 18h. « Notre souhait est de développer l'attractivité des commerces du secteur, avec lesquels la mairie a travaillé étroitement ces dernières semaines », explique Jean-Marc Gibert, adjoint aux animations économiques. Une expérimentation qui devrait être reconduite, voire étendue pour les prochaines saisons.

Au centre-ville, la rue du Général-de-Gaulle sera également piétonne en juillet-août, en journée jusqu'à 19h et même jusqu'à 23h30 pour les marchés nocturnes (lundi, mercredi, vendredi).

**Des animations
TOUT L'ÉTÉ**

La piétonnisation du front de mer va permettre de multiplier les animations : déambulations folkloriques d'échassiers landais, bandas, initiations rollers, DJ set « open air » avec le collectif de musique électronique Fréquences, concert du Little Festival, etc. En point d'orgue, le 15 août, un magnifique feu d'artifice devant l'océan sur le thème des comédies musicales !

Cet été, la municipalité a décidé d'élargir la période de piétonnisation pour favoriser les mobilités douces, stimuler l'activité économique et profiter en famille de cette fenêtre exceptionnelle sur l'océan.

**Pour vibrer
SUR GRAND ÉCRAN**

La place de l'Hôtel-de-Ville, rebaptisée place du XV de France, va vibrer au rythme des Bleus, et ce, dès le premier choc France/Nouvelle-Zélande le 8 septembre en match d'ouverture. Un écran géant permettra d'y suivre tous les matchs de poules du XV tricolore, son quart-de-finale (ou une belle affiche en cas de défaite prématurée que personne n'ose imaginer), les deux demi-finales et la finale. Des casetas sont même prévues par les restaurateurs qui jouent le jeu à fond. Une grande fête de l'ovalie pendant sept semaines. Allez les Bleus !



* COUPE DU MONDE *

**Le XV de France
DE RETOUR**

Ravis de l'accueil lors de leur venue en janvier, les Bleus profiteront à nouveau des infrastructures sportives de Capbreton entre le 6 et le 26 août, juste avant la Coupe du monde de rugby en France.

À quelques semaines de cet événement sportif mondial, « les services de la Ville sont pleinement mobilisés pour préparer les terrains

et faire en sorte que les joueurs s'entraînent dans les meilleures conditions », ajoute l'élus. Côté sécurité, une réunion a eu lieu le 27 juin à la préfecture des Landes, qui supervise ce stage de préparation. D'autres suivront pour affiner le dispositif, notamment en cas d'éventuels entraînements ouverts au public organisés par la Fédération française de rugby.

© Patrick Valleau

Ils défient L'Océan

Pour Stéphanie Barneix et Jorgann Couzinet, vivre loin de l'océan leur est mission impossible. Portraits croisés de ces sportifs qui font corps avec l'eau.

C'est dans les eaux de la piscine de Grenade-sur-l'Adour - qui porte aujourd'hui son nom -, et de la Méditerranée en vacances, que Stéphanie Barneix a appris à nager, petite. « À l'époque, l'Atlantique faisait peur mais quand je l'ai découvert à l'adolescence, je ne l'ai plus jamais quitté », confie l'ex-championne du monde de sauvetage côtier, à l'origine de la création du club capbretonnais de la discipline.

Hope Team East

Un océan bienfaisant qui l'a aidée à se reconstruire par des challenges en paddle plus fous les uns que les autres, comme la traversée de l'Atlantique ou du Cap Horn. « Ces défis avec les copines ont été pour moi des bouées de sauvetage par rapport à la maladie », dit la chargée de mission au Syndicat mixte de gestion des baignades landaises : « un milieu qui m'apaise et qui maintenant me sert à aider les autres ». Car cet hiver, leur Cap Optimist, du Pérou à la Polynésie Française à la rame, fut l'occasion de soutenir des enfants vulnérables. Et déjà un prochain défi occupe la tête de la fondatrice d'Hope Team East, son association qui accompagne des malades par le sport : « ce sera dans l'océan, mais pas que... ».

Jorgann Couzinet, lui, n'est pas encore champion du monde mais il fait tout pour se hisser la saison prochaine dans la cour des meilleurs surfeurs mondiaux. « Depuis petit, l'océan est



pour moi ma « safe place », le lieu où je me sens le mieux. Quand je surfe, je ne pense à rien d'autre, c'est magique ! ».

Vers les JO ?

De ses débuts dans l'Océan Indien à La Réunion, où il piqua la planche de son frère pour des premières sensations sans même de wax, jusqu'aux vagues de l'Atlantique à Capbreton où il vit désormais et à celles du monde entier en compétition, il est accro à cette « sensation incroyable » de glisser debout sur l'eau. Eloigné de La Réunion à cause des requins, il a trouvé à Capbreton « tout ce qu'il faut, des bonnes vagues - j'adore le



VVF à marée haute, vent offshore !- , aux sponsors », soutenu notamment par la municipalité comme sportif de haut niveau.

Son quotidien ici et aux quatre coins du monde, Jorgann Couzinet le fixe désormais sur son « vlog », un blog en vidéos : une façon de promouvoir son sport et d'aider les surfeurs à s'améliorer par des conseils sympas. Plus motivé que jamais et concentré sur ses objectifs des prochains mois : se qualifier sur le CT et représenter la France aux JO à Teahupoo, « ce serait dingue ! ».

Jorgann Couzinet et Stéphanie Barneix, deux amoureux de l'océan.



Les peintures marines de l'église Saint-Nicolas

Avec l'aide de Marie-Claire et Alain Duviella, spécialistes de l'histoire locale, partez à la découverte des œuvres murales qui ornent l'église Saint-Nicolas. Morceaux choisis de quelques représentations en hommage à la vie d'autrefois dans notre cité marine.

Les curés de Capbreton, désireux de faire de leur église un musée d'art et un mémorial du passé ont eu la chance d'avoir à leur disposition des artistes de talent. Cela est particulièrement vrai pour les peintres dont les œuvres, fresques ou toiles, tapissent les murs de la nef, du transept, de l'abside et du chœur. Parmi ces nombreuses peintures, on ne s'étonnera pas que leurs auteurs aient voulu représenter des scènes rappelant la vie maritime de nos ancêtres Capbretonnais.

JULES-BERTRAND GÉLIBERT

Les fresques du transept :

✱ **Chapelle Saint-Joseph**

Saint Nicolas sauvant un navire du naufrage (1892)

Nicolas apparut à des marins en perdition qui allaient faire naufrage et imploraient son secours. Il les sauva en apaisant les flots.



© Ronald Fitte

GASTON GÉLIBERT

Dans la nef à gauche :

Naufrage (1898)

Épisode de la vie maritime à la fois familier et redouté des Capbretonnais qui, de tout temps, ont payé un lourd tribut à la mer. Au bas, une inscription : *Qu [l'est-ce] que cela fait [d'être] enterré là « au cimetière » [ou e] n mer. Il faut que le Bon Dieu respecte ça. Credo in carnis resurrectionem (Paroles du marin).*



© Ronald Fitte

FRANCIS RENAUD

Le volet central du triptyque
La Vierge dominant la mer (1969)

Face à l'Estacade et au phare, la Madone du sculpteur Lucien Danglade veille sur la passe et c'est bien à elle que s'adresse le refrain de l'immuable cantique des Capbretonnais, écrit au bas de la toile : *Tendre mère, douce Étoile / Sur nous fais luire un rayon ; / Et conduis toujours la voile / Des marins de Capbreton.*



© Ronald Fitte

HOMMAGE A MARIE- CLAIRE DUVIELLA (†)

Elle était l'une des grandes personnalités de la commune. Marie-Claire Duviella, née à Saint-Sever en 1944, nous a quittés le 26 juin dernier.



© Chantal Bonnemayre

Professeure d'espagnol et conférencière, passionnée par l'histoire et la langue française, elle s'était définitivement installée à Capbreton en 1992, le village de ses ancêtres où ses parents possédaient une maison de famille. Entre 2009 et 2019, elle a assuré la présidence de l'association Sadipac qui diffusait un bulletin annuel, *Les Cahiers du Sud Landais*, dont les 14 numéros sont unanimement reconnus et appréciés. Avec son mari Alain, Marie-Claire s'était investie dans une trilogie majeure sur l'histoire maritime de Capbreton, dont le troisième tome sur l'Estacade et les bains de mer paraîtra cette année.

En décembre 2019, elle avait reçu la médaille d'honneur de la Ville pour ses travaux de recherche passionnants sur l'histoire locale et pour sa précieuse collaboration au Capbreton Magazine. Le Conseil municipal exprime sa profonde tristesse et sa reconnaissance pour le dévouement de Marie-Claire Duviella à notre cité marine.



× **24H/24** ×

SOS Médecins à Capbreton

C'est la toute première antenne de SOS Médecins dans les Landes, créée par Sonia Laban-Mélé et Guillaume Morel. Depuis fin février, l'association qui fonctionne avec 14 médecins (majoritairement ex-urgentistes) propose des gardes 24h/24 et 7j/7 sur 11 communes de MACS. À Capbreton, où s'est installée la structure zone des Deux Pins, des consultations au cabinet sont aussi possibles. Avantages de SOS Médecins, des actes particuliers comme un électrocardiogramme ou la suture d'une plaie simple peuvent être assurés, sans devoir partir aux urgences de Dax ou Bayonne.

📞 Prise de rendez-vous au **05 58 70 07 79**
ou au **3624** ou directement en ligne sur www.rdvasos.fr



allées Marines

RETOUR DU SENS UNIQUE EN PÉRIODE ESTIVALE

Comme l'an dernier, les allées Marines ont été remises en sens unique depuis le 1^{er} juin entre le pont Lajus et le pont de la Halle. Le double sens de circulation sera rétabli au 1^{er} octobre.

× **PLAN CANICULE** ×

INSCRIVEZ-VOUS !

Les personnes vulnérables peuvent s'inscrire sur le registre nominatif du Centre communal d'Action Sociale (CCAS), à même de mettre en place une veille téléphonique en cas de déclenchement national du Plan Canicule. De quoi recevoir les bons conseils au bon moment et rompre l'isolement. Environ 70 personnes bénéficient déjà de ce service. Et vous ?

📞 Informations et inscriptions au CCAS :
05 58 72 70 75

Ils s'installent à Capbreton

CLINIQUE VÉTÉRAIRE DU BOUDIGAU

14, allées Marines
05 58 70 92 98

TONTON MATT

Glacier artisanal
36, rue du Général-de-Gaulle

HEIDI

Friperie, boutique vintage
9, rue du Général-de-Gaulle

L'ESQUIROU

Bistrot et vins
13, place de l'Hôtel-de-Ville

CAVE NICOLAS

Vins, champagnes, spiritueux
4, rue Jean-Baptiste Gabarra

MILLAU FRUITS ET LÉGUMES

Primeur
53, boulevard des Cigales

WOODEE BIKES

Location de cycles
Quai de la Pêcherie

TAMARIND

Restaurant asiatique
16, quai Bonamour

DUCAMP TRAITEUR

Restaurant de fruits de mer
85, avenue Georges Pompidou

O PASEO

Restaurant
Boulevard François Mitterrand

LUCIE ROBIN

Réflexologue
7, rue de la Palinette

SIGNÉ M - EI

Décoration d'intérieur
www.signe-m.fr

MAREAK

Services de conciergerie
contact@mareak.fr

Commerçants, artisans, vous venez de vous installer à Capbreton ?

Contactez le service Animations économiques par mail à aneco@capbreton.fr pour vous faire connaître !

* BRAVO *

Nos lauréats DU BUDGET PARTICIPATIF CITOYEN

Quatre projets capbretonnais, sur 45 gagnants départementaux, ont été retenus par les votes des Landais. Une sacrée performance !

L'Hippocampe VI de la Pinasse capbretonnaise, un joyau du patrimoine maritime local.



un jet-ski et du matériel de secourisme (rescue boards, etc.) pour « des formations à l'année et participer à des événements côté sécurité », selon le coprésident, Médéric Pinaud.

Jet-ski et triporteur

Double victoire pour l'EHPAD Eugénie Desjobert dont les résidents vont pouvoir acheter un triporteur électrique pour fauteuils roulants et profiter d'une ferme pédagogique intergénérationnelle (70 000 €). « On a deux ans pour la mettre en place, le Département débloquera les fonds au fur et à mesure », explique Guillaume Descorps, cofondateur du jardin partagé des Deux Pins.

Enfin, l'embarcation en bois de Capbreton, l'Hippocampe VI, datant de 1974, pourra être restaurée (60 000 €). « On espère la sortir rénovée pour la Fête de la mer 2024 ! », témoigne Armelle Barbe, présidente de La Pinasse capbretonnaise.

Il est rare d'avoir autant de projets validés sur une seule commune depuis les débuts du Budget Participatif Citoyen. Alors félicitations aux vainqueurs, à commencer par la jeune association des nageurs-sauveteurs de Capbreton qui va toucher 35 000 € pour financer

Les 20 ans DU CAPBRETON SAUVETAGE CÔTIER

Fondée en 2003 par Stéphanie Barneix et Walter Geyer, l'association, qui revendique aujourd'hui 500 adhérents de 6 à 66 ans et des dizaines de titres de champions de France, d'Europe et du Monde, prépare une grande soirée pour fêter l'événement début septembre.

Sportif et solidaire

« C'est déjà une belle année avec de très bons résultats, comme la 6^e place aux Championnats de France masters de Martigues au printemps ! », se réjouit Thibault Lasserre, le vice-président qui loue « un club familial, sportif, solidaire et convivial pour tous les niveaux. Venez ! Que vous soyez un néophyte ou un vrai poisson ! ». Le club a également développé une partie



formation secourisme, avec « un noyau dur de pompiers et professionnels médicaux qui aiment transmettre. On a la chance d'avoir un réservoir de jeunes qui n'attendent que d'être majeurs pour devenir sauveteurs sur les plages et en piscines ».



À vos agendas !

Le 2 septembre

TOUS AU FORUM DES ASSOCIATIONS !

Une centaine d'associations capbretonnaises ont l'habitude de participer tous les deux ans au Forum qui leur est dédié, afin d'attirer de nouveaux adhérents. Samedi 2 septembre, la journée conviviale entre défis, quizz et initiations aux activités sera une belle mise en avant de ce qui est fait dans les écoles sportives, les associations culturelles et sociales, pour le bien-vivre ensemble à Capbreton.

Le 1^{er} octobre

OBJECTIF CAP EN ROSE

Dans le cadre d'Octobre Rose et de la lutte contre le cancer du sein, cette compétition sportive et familiale dont les bénéfices vont à l'association "Hope Team East", démarrera du marché pour des parcours solidaires de 5 ou 10 km, et une partie accessible aux personnes handicapées. L'an passé, 1 500 coureurs de tous âges et tous niveaux avaient participé. Chaussez vos tennnis ! La veille, une conférence organisée par MACS et la Ville de Capbreton, sur les bénéfices du sport sur la santé.



* VIE DU PORT *

Fête du chipiron

**LE CHIPIRON SERA À L'HONNEUR
LES SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10
SEPTEMBRE PROCHAINS !**

Au programme de cet événement festif et convivial en partenariat avec MACS Port et Lac :
dégustations de chipirons sur le village de casetas et de nombreuses animations organisées autour de la Capitainerie.

En septembre, C'EST LA YÉGOLUTION !

Dès le lundi 4 septembre, pour faciliter la mobilité de chacun et développer l'usage de modes de déplacements plus vertueux, Yégo devient gratuit pour tous ! Cette mesure est aussi un gage de simplicité : on monte dans le bus sans se soucier du titre de transport.

Cet été, c'est Yégo Plages

Comme chaque été, Yégo devient « Yégo plages » du samedi 8 juillet au dimanche 3 septembre, avec davantage de lignes et d'horaires pour aller à la plage et la gratuité pour tous.

Plus d'infos sur mobi-macs.org



CAPBRETON, *un port d'avenir*



En cohérence avec les objectifs du projet de territoire, la Communauté de communes MACS a engagé en avril une mission d'étude confiée à un groupement d'experts afin de réfléchir à la modernisation du Port de Capbreton. Cette ambition est motivée par la volonté d'améliorer la performance environnementale de l'ensemble des équipements et de développer la qualité des services rendus aux usagers, qu'ils soient amateurs ou professionnels.

Travaux sur la zone technique

Les concessions attribuées sur le domaine public portuaire arrivent à échéance à la fin de l'année 2023.

Cette échéance concerne notamment les contrats d'occupation de la zone

technique et fait l'objet d'un point d'analyse spécifique dans le cadre de l'étude Port d'Avenir conduite par MACS. Une importante démarche de concertation est assurée auprès des entreprises actuellement installées et des usagers du port. L'objectif est d'être en mesure de programmer le nouvel appel à candidatures pour la concession de la zone technique dès cet automne afin de pouvoir associer les professionnels retenus à la définition des aménagements nécessaires à la modernisation de la zone actuelle.

L'étude en cours permettra par ailleurs de définir les conditions de fonctionnement de la zone technique durant la phase de travaux pour permettre un maintien de services et d'opérations d'entretien des bateaux.

Office de tourisme

Osez pousser les portes de l'une des sept agences de tourisme pour rafraîchir votre regard sur le local : les offres évoluent et les actualités sont florissantes. Qu'on se le dise, les conseils et les bons plans ne sont pas réservés aux touristes !

L'office de tourisme Landes Atlantique Sud tient à disposition de tous les habitants, résidents secondaires et touristes la nouvelle version du MAG 2023. Aux formes tendances et couleurs peps, ce support incontournable, vous invite cette année encore à (ré)investir le

temps des vacances et porter un regard à coup sûr renouvelé.

Vous êtes plutôt numérique ? Le site web www.landesatlantiquesud.com est idéal pour des infos actualisées en permanence.

Office de tourisme de Capbreton :
avenue Georges Pompidou.
En juillet-août, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 13h et de 14h30 à 19h, le dimanche de 10h à 13h.

* ÉTAT CIVIL *

*

Naissances

DÉCEMBRE 2022 : 17/12/2022 Inès
CAMEDESCASSE - 26/12/2022 Noé BEJARANO

JANVIER : 06/01/2023 Eliott DAGUZAN
MESNAGE - 12/01/2023 Lilou SALOMON -
17/01/2023 Léopold PIPO - 20/01/2023
Gisèle GILLIARD - 28/01/2023 Marie
COUDEYRAT - 28/01/2023 Paul BUFFA

FÉVRIER : 03/02/2023 Mody SIDIBE -
08/02/2023 Yaëlle GRATALON ELIZABETH -
15/02/2023 Numa CASSAGNE - 22/02/2023
Léa MOLAND - 23/02/2023 Zoé LETEILLIER

MARS : 08/03/2023 Simon FAILLA
HOAREAU - 16/03/2023 Judith MAZZER

AVRIL : 05/04/2023 Sacha WU-TIU-YEN -
11/04/2023 Gaston PALTEAU KHOURI -
13/04/2023 Oihana MICHAUD -
29/04/2023 Eliot BOURGEOIS LAHET

Votre enfant est né en 2023 ? Vous souhaitez
faire part de sa naissance dans le prochain
magazine municipal ? **Contactez le service
Etat Civil par mail à etat-civil@capbreton.fr**

*

Mariages

AVRIL : 22/04/2023 Clara BEURIOT
et Quentin AUSTRY

*

Décès

NOVEMBRE 2022 :
20/11/2022 Catherine SINTAS, 70 ans

DÉCEMBRE 2022 :
25/12/2022 Stéphane SCHLICHTÉ, 55 ans -
29/12/2022 Danielle BOULANGER-
POUCHUCQ, 76 ans - 30/12/2022
Dominica GACHEN veuve ANGUELLO,
100 ans - 30/12/2022 Lucienne
PROVOST veuve SEGURET, 95 ans

JANVIER :
04/01/2023 Françoise LAMARSALLE,
82 ans - 05/01/2023 Félix SENHAUX,

96 ans - 08/01/2023 Monique ROUX, 92 ans -
10/01/2023 Robert SENTENAC, 90 ans -
12/01/2023 Marie-Josée MORA, 78 ans -
13/01/2023 Suzanne JAFFUS veuve LARROSA,
95 ans - 18/01/2023 Julien DARMANTÉ,
42 ans - 21/01/2023 Robert DUFOURG, 91 ans -
23/01/2023 Philippe POUZINEAU, 81 ans -
24/01/2023 Jean ROBIN, 77 ans - 30/01/2023
Maria DUARTE CAPELA veuve CARVALHO,
85 ans - 31/01/2023 Daniel BLACHUTA, 78 ans

FÉVRIER :
01/02/2023 Claude SAINT-JEVIN, 87 ans -
04/02/2023 Yvette LAFFITTE veuve BAYLE,
93 ans - 05/02/2023 Martine MULLER,
71 ans - 05/02/2023 Marie-Thérèse HÉBERT
veuve CLÉMENT, 88 ans - 06/02/2023 Noëlle
CASENEUVE veuve du PUY-MONTBRUN,
101 ans - 06/02/2023 Jean CANDAU, 79 ans -
07/02/2023 Danielle LE GOUARD épouse
ALENGHI, 86 ans - 09/02/2023 Jean BEYSSAC,
90 ans - 10/02/2023 Henry DUFOSSÉE,
97 ans - 15/02/2023 Jean-Pierre VIVÈS,
87 ans - 18/02/2023 Raymonde MARY veuve
BRISTICA, 100 ans - 18/02/2023 Michel
VERGNAUD, 91 ans - 20/02/2023 André
REGAGNON, 77 ans - 20/02/2023 Simonne
LEGRAND veuve LABAT, 102 ans - 24/02/2023
Yvette GLIZE veuve DUPIN, 97 ans -
28/02/2023 Amélie LEVENES veuve BIBÉ,
97 ans - 28/02/2023 Jacques LEYGUE, 86 ans

MARS :
02/03/2023 Daniel LEGRAND, 73 ans -
06/03/2023 Anne TAUZIA épouse
DUBEDOUT, 91 ans - 06/03/2023 Jeanne
DUBOS veuve LAVIGNASSE, 98 ans -
07/03/2023 Odette DUFFOURQUET veuve
SAINT-ORENS, 88 ans - 08/03/2023 Claude

GESLIN, 91 ans - 09/03/2023 Paulette ANGER
épouse PEIGNÉ, 80 ans - 11/03/2023 Janina
GIÉTKA veuve KAMINSKI, 84 ans - 15/03/2023
Lucien GERBEL, 93 ans - 15/03/2023 Alice
MAGNIER épouse LEPECQUET, 85 ans -
16/03/2023 Henriette LARCHET veuve
MERCIER, 101 ans - 19/03/2023 Jacqueline
DUNOGUE veuve DUFRECHE, 92 ans -
21/03/2023 Janine BOIDIN veuve BÉCU,
88 ans - 23/03/2023 Martine LENDRE épouse
DUFOURG, 65 ans - 23/03/2023 Hélène
FIEUX veuve BOULIN, 82 ans - 26/03/2023
Maurice LASSEUR, 93 ans - 27/03/2023
Christian TORRÉS, 86 ans - 30/03/2023
Odette TOBOT veuve DESCAMPS, 101 ans

AVRIL :
09/04/2023 André ETCHEVERRY, 99 ans -
11/04/2023 Marguerite BOSQUET
veuve DUTIROU, 87 ans - 13/04/2023
Georges LEGOFF, 83 ans - 18/04/2023 Jean
COUSTETS, 98 ans - 22/04/2023 Michel
BALHADERE, 78 ans - 26/04/2023 Yvette
DUFOURG veuve ETCHEVERRY, 93 ans

MAI :
08/05/2023 Edmond BERGOUIGNOUX,
94 ans - 10/05/2023 Michelle LARTIGAU
épouse DUCERISIER, 77 ans - 12/05/2023
Jean-André MERCADIEU, 88 ans - 13/05/2023
Andrée COUZARD veuve DIBERT, 95
ans - 13/05/2023 Daniel CHANTAL, 63
ans - 20/05/2023 Jean LAGANTE, 75 ans -
20/05/2023 Jacques SUAREZ, 84 ans -
25/05/2023 Lucie FERRARI veuve LAPLAGNE,
103 ans - 27/05/2023 Paule MELET veuve
BOUCHONNEAU, 89 ans - 29/05/2023
Mira VALCIC épouse LONGAS, 71 ans -
31/05/2023 Christian SANTANDREU, 89 ans



UN NOUVEAU conseiller municipal

Jean-Claude Ollivier a intégré
le Conseil municipal le 9 juin 2023,
en remplacement d'Anne Mollé.
Il est membre des commissions
"Associations/Sports/Plages/Port",
"Culture/Promotion du territoire" et
"Événementiel/Cérémonies/Animations
économiques".

GROUPE MAJORITAIRE

✱ **UNE AMBITION FORTE ET DURABLE POUR NOTRE CITÉ MARINE** ✱

Une ville humaine, citoyenne, écologique et rayonnante : telle est notre ambition pour Capbreton. Une ambition qui s'inscrit dans une vision d'ensemble que vous avez majoritairement approuvée en mars 2020.

Dans le dépliant de mi-mandat distribué avec ce magazine, nous avons voulu vous présenter l'intégralité des actions menées depuis trois ans et le chemin parcouru ensemble. Ce bilan traduit le dynamisme d'une ville qui avance. Il pose aussi les jalons pour les réalisations à venir d'ici la fin du mandat.

Après la place des Basques et le terrain synthétique l'an dernier, plusieurs aménagements paysagers ont été achevés au printemps : la place de la Marine, l'allée des Bécasses et l'avenue de Verdun. Il reste encore tant de choses à faire ! Trois projets vont nous mobiliser particulièrement dans les mois à venir : la réhabilitation des salles municipales avec le nouvel espace de co-working, la requalification du marché

et le réaménagement de l'avenue Georges Pompidou, entre le centre-ville et le front de mer.

Face à une opposition fracturée et absente des débats, le groupe majoritaire veille à entretenir la belle dynamique de notre commune, en favorisant l'implication des habitants et la participation citoyenne.

Chères Capbretonnaises, chers Capbretonnais, vous pouvez continuer à compter sur notre engagement, au service d'une ambition forte et durable pour notre belle cité marine.

Bel été à tous !

Patrick Laclédère, Louis Galdos, Françoise Agier, Soline Gravouil, Jean-Luc Aschard, Céline Fournier, Étienne Carrère, Claire Marsal Guez, Françoise Petit, Jean-Marc Gibert, Armelle Barbe, Patrice Trouvé, Jean-Yves Sorin, Véronique Pujol, Cyril Nazabal, Alexandra Dassé, Nathalie Meireles-Alladio, Shanelle Barbier, Rudy Maréchal, Marc Milhères, Sarah Pitot, Jean-Claude Ollivier.

OPPOSITION

Chères Capbretonnaises et chers Capbretonnais
Nous espérons que cette période estivale vous apportera repos, détente et moments de bonheur en famille et entre amis.
L'été est enfin là.

Il est temps de souffler, de rompre avec le rythme du quotidien et de se ressourcer.

En effet, alors que les températures montent et que les jours s'allongent, il est grand temps de profiter de ces vacances d'été bien méritées.

Au nom de toute l'équipe de Nouveau Cap, nous tenons à vous adresser nos vœux les plus chaleureux pour des vacances d'été mémorables.

Que ce soit en voyageant vers de nouvelles destinations, en vous relaxant sur nos plages ensoleillées, en explorant la nature environnante ou en passant du temps de qualité avec vos proches, nous vous souhaitons de merveilleux moments qui resteront à n'en pas douter gravés dans vos souvenirs.

Pendant cette période estivale, nous continuerons bien entendu à travailler et réfléchir et demeurerons vigilants et disponibles. Profitez de chaque instant et rechargez vos batteries pour une rentrée pleine d'énergie car les dossiers concernant notre cité marine ne manqueront pas.

Enfin, nous n'oublions pas celles et ceux qui cet été seront privés de vacances (saisonniers, acteurs économiques, artisans, commerçants, agents municipaux, police municipale, pompiers, Gendarmerie Nationale, Nageurs-Sauveteurs, personnel portuaire, ...) pour permettre aux nombreux touristes qui viendront nous visiter en cette période d'affluence de passer d'agréables moments pleins de joie et de soleil.

Surtout, prenez soin de vous et collectivement respectons les consignes de sécurité en vigueur tant au bord de l'Océan que dans notre forêt si fragile.

Notre territoire est magnifique profitons-en, protégeons-le toutes et tous ensemble.

Les élus Nouveau Cap : Serge Mackowiak, Alexandra Lux, Cédric Larrieu, Nathalie Dufau.

Téléphone : 07 49 50 48 07

Facebook : @Ncap2020

Courriel : nouveaucap2020.2026@gmail.com

instagram.com/nouveau_cap/

FEU D'ARTIFICE

musical !

15 AOÛT
**ESPLANADE DE
LA LIBERTÉ**



20^H > 21^H15 DJ GARRY **21^H30 > 23^H CONCERT DE LÉONIE**

23^H FEU D'ARTIFICE

SUR LE THÈME DES COMÉDIES MUSICALES